rumänien,
ein modell des europäischen zusammenlebens

Wir laden Sie ein, die Vielfalt Rumäniens kennenzulernen und mit uns zu feiern!

15 Jahre Rumänische KulturTage in München

Gesellschaft zur Förderung der Rumänischen Kultur und Tradition e.V.

UNSERE VERANSTALTUNGEN AUF EINEN BLICK

DO. 09.10.2014	18.00 Uhr	Eröffnung der 15. Rumänischen KulturTage 2014 I Vernissage
SA. 11.10.2014	19.00 Uhr	MUSICAL **Heute Abend Lola Blau**
DO. 16.10.2014	19.00 Uhr	FILM **Sunt o babă comunistă** (Ich bin eine alte kommunistische Schachtel)
FR. 17.10.2014	18.30 Uhr	FILM **The Matriarch** **Funeralii fericite!** (Fröhliche Begräbnisse!)
	21.00 Uhr	FILM **Puzzle pentru un orb** (Puzzle für einen Blinden)
SA. 18.10.2014	16.30 Uhr	MUSIK **Kinder- und Jugendkonzert**
SO. 19.10.2014	18.30 Uhr	FILM **Când se lasă seara peste Bucureşti sau Metabolism** (Wenn es Nacht wird in Bukarest oder Metabolismus)
	21.00 Uhr	FILM **Al doilea joc** (Das zweite Spiel)
DI. 21.10.2014	18.30 Uhr	FILM **La limita de jos a cerului** (Der ferne Horizont)
MI. 22.10.2014	18.30 Uhr	FILM **Bad Penny** I **Kowalski** I **Déjà Vu**
FR. 24.10.2014	21.00 Uhr	FILM **O vară foarte instabilă** (Ein sehr unruhiger Sommer)
SA. 25.10.2014	21.00 Uhr	FILM **Plimbare** (Der Spaziergang) I **Roxanne**
SO. 26.10.2014	21.00 Uhr	FILM **Quod erat demonstrandum**
MI. 29.10.2014	18.30 Uhr	FILM **Omul** (Mensch) **Câinele Japonez** (Der japanische Hund)
FR. 31.10.2014	18.00 Uhr	LITERATUR **Lucian Blaga aktuell: „Das dogmatische Weltalter“**
DO. 06.11.2014	18.30 Uhr	FOTOAUSSTELLUNG und MUSIK
FR. 07.11.2014	19.00 Uhr	THEATER **Matrimoniale**
SA. 08.11.2014	12.00-24.00 Uhr	ERLEBNIS **RUMÄNIEN FÜR ALLE SINNE – Musik,**
& SO. 09.11.2014	12.00-21.00 Uhr	**Ausstellungen, Tanz, Kinderprogramm, kulinarische Endeckungen** **Abschluss der Rumänischen KulturTage 2014**

DONNERSTAG 9.10.2014 | AUSSTELLUNG 18.00 Uhr

GALERIE DES GENERALKONSULATS VON RUMÄNIEN
Richard-Strauss-Strasse 149 | 81679 München

FESTLICHE ERÖFFNUNG DER 15. RUMÄNISCHEN KULTURTAGE
unter der Schirmherrschaft des Generalkonsuls von Rumänien in München

VERNISSAGE | Fotoausstellung „Unbekanntes Rumänien“, präsentiert von Cristina Liberis. MUSIK | Lieder der berühmten rumänischen Kultsängerin Maria Tanase von Izabela Barbu, in Begleitung von Christina Camara. VORTRÄGE | Vertreter der wichtigsten Minderheiten in Rumänien werden zu Wort kommen und ein Gesamtbild vom friedlichen Zusammenleben der 18 Nationalitäten und verschiedenen Religionen auf dem rumänischen Territorium darstellen.

ANSCHLIESSEND FESTLICHER EMPFANG

Eintritt frei

SAMSTAG 11.10.2014 | THEATER 19.00 Uhr

KULTURZENTRUM GASTEIG | BLACK BOX
Rosenheimerstr. 5 | 81667 München
Karten: München Ticket Tel. 0180 – 54 81 81 81
http:// www.muenchenticket.de oder an der Abendkasse

Maia Morgenstern in HEUTE ABEND: LOLA BLAU
Musical in deutscher und jiddischer Sprache

In der beeindruckenden Emigrantengeschichte wird der Lebensweg von Lola Blau, einer jüdischen Sängerin aus Wien ab dem Jahr 1938 geschildert. Aus Nazi-Deutschland und der Schweiz gleichermaßen ausgewiesen, bleibt ihr nur der Weg nach Amerika, wo sie ein gefeierter Music-Hall-Star wird. Nach dem Krieg will sie wieder nach Europa. Zurück in Wien findet sie erst nach großen Schwierigkeiten 1950 ein Engagement im kleinen Cabaret „Kaiserschmarrn“. Ihr bewegtes Leben ist aber nicht nur der Musik sondern auch ihrer unvergessenen und verlorenen Liebe gewidmet. Maia Morgenstern, selber ein international anerkannter Star, spielt und singt das berühmte Musical in Jiddisch (Text) und Deutsch (Gesang).
Im Programmheft wird die deutsche Übersetzung angeboten!

mit: Maia Morgenstern | am Klavier: Tatiana Moroşanu | Autor: Georg Kreisler | Regie: Alexandru Dabija | Bühnenbild: Puiu Antemir | Kostüm: Doina Levinza, Puiu Antemir.
Dauer: 1 Std 30 Min – ohne Pause

Eintritt 28,-/25,- Euro

DONNERSTAG 16.10.2014 | FILM 19.00 Uhr

ERÖFFNUNG DES RUMÄNISCHEN FILMFESTIVALS MÜNCHEN, RFFM 2014

FILMMUSEUM IM MÜNCHNER STADTMUSEUM
St. Jakobs-Platz 1 | 80331 München. Telefonische Kartenreservierung jeweils 4 Wochen im Voraus unter 089-2339-6450

SUNT O BABĂ COMUNISTĂ (ICH BIN EINE ALTE KOMMUNISTISCHE SCHACHTEL) | Rumänien 2014 | R+B: Stere Gulea, nach dem Roman von Dan Lungu | K: Vivi Drăgan Vasile | M: Vasile Şirli | D: Luminița Gheorghiu, Marian Râlea, Ana Ularu, Collin Blair, Valeria Seciu | 98 min | OmeU | Emilia ist ganz aufgeregt. Die Tochter hat sich mit ihrem Verlobten aus Amerika angekündigt. Ist denn das Leben in Rumänien überhaupt präsentabel? Stere Gulea schafft eine beziehungsreiche Identifikationsfigur: eine Frau, die Ceauşescu getroffen hat, die aber immer ihre eigene Idee von Kommunismus hatte, der auch für die Gegenwart noch Potential haben könnte: wie die Vergangenheit bewältigt werden kann.
Zu Gast: Stere Gulea. Preisverleihung | Präsentation und Moderation: Bert Rebhandl

Eintritt 4.- Euro

ANSCHLIESSEND FESTLICHER EMPFANG | KASSEN-FOYER DES STADTMUSEUMS

FREITAG 17.10.2014 | FILM 18.30 Uhr

THE MATRIARCH | Rumänien 2014 | R+B: Barna Némethi | K: George Dăscălescu | M: Marius Leftărache | D: Luminița Gheorghiu, Monica Bîrlădeanu | 8 min | Phantasie, Exerzitium, Tortur für zwei große Schauspielerinnen. Gleichermaßen stilisiert wie ordinär. KURZFILM

FUNERALII FERICITE! (FRÖHLICHE BEGRÄBNISSE!) | Rumänien 2013 | R: Horaţiu Mălăele | B: Adrian Lustig | K: Viorel Sergovici | M: Vladimir Cosma | D: Horaţiu Mălăele, Crina Semciuc, Igor Caras-Romanov, Mihai Gruia Sandu | 112 min | OmeU
Igor, Kiril und Lionel lassen sich die Zukunft wahrsagen. Für alle drei werden die Umstände ihres nahen Todes benannt. Als die beiden Kumpane pünktlich sterben, muss der traurige Clown Lionel sich auf das Unausweichliche einstellen. Horaţiu Mălăele entwickelt als Regisseur und Hauptdarsteller einen ganz eigenen Stil: eine theatralische, melancholische Farce, die wie aus der Zeit gefallen wirkt.
Zu Gast: Adrian Lustig. Preisverleihung | Präsentation und Moderation: Brigitte Drodtloff

Eintritt 5.- Euro

FREITAG 17.10.2014 | FILM **21.00 Uhr**

PUZZLE PENTRU UN ORB (PUZZLE FÜR EINEN BLINDEN) | Rumänien 2014 | R: Andrei Zincă | B: Adrian Lustig, nach dem Stück »Cita a ciegas« (Blind Date) von Mario Diament | K: Dan Alexandru | M: Petru Mărgineanu | D: Dan Nuţu, Adrian Titieni, Ioana Pavelescu, Skovrán Tünde | 90 min | OmeU
Der Immobilienmakler Stefan wird an seinen Routinen irre: Er verliebt sich in eine attraktive Künstlerin und freundet sich mit einem blinden Schriftsteller an, der in einem Haus lebt, das Stefan enteignen soll. Dazu kommt eine komplexe »Déjà Vu«- Geschichte, die der Blinde (vom argentinischen Autoren Diament nach Jorge Luis Borges modelliert) mit einer Frau aus seiner Vergangenheit erlebt und »wieder sieht«.
Zu Gast: Adrian Lustig

Eintritt 4.- Euro

SAMSTAG 18.10.2014 | KONZERT **16.30 Uhr**

KULTURZENTRUM GASTEIG | BLACK BOX
Rosenheimerstr. 5 | 81667 München
Karten: München Ticket Tel. 0180 – 54 81 81 81
http:// www.muenchenticket.de oder an der Abendkasse

Das Münchner Musikseminar präsentiert sein traditionelles KINDER- UND JUGEND-MUSIKKONZERT. Rumänische, deutsche und ungarische Kinder und Jugendliche musizieren gemeinsam.
Von 10 bis 18 Jahren. Instrumente: Klavier, Violine und Cello
Dauer: 1 Std 15 Min

Eintritt 7,- Euro

SONNTAG 19.10.2014 | FILM **18.30 Uhr**

FILMMUSEUM IM MÜNCHNER STADTMUSEUM
St. Jakobs-Platz 1 | 80331 München.

CÂND SE LASĂ SEARA PESTE BUCUREŞTI SAU METABOLISM (WENN ES NACHT WIRD IN BUKAREST ODER METABOLISMUS) | Rumänien 2014 | R+B: Corneliu Porumboiu | K: Tudor Mircea | D: Bogdan Dumitrache, Diana Avrămuţ, Mihaela Sirbu | 90 min | OmeU
Paul, Regisseur, hat eine Affäre mit Alina, seiner Hauptdarstellerin. Er bringt sie am Abend nach Hause; am nächsten Tag soll sie eine Nacktszene drehen. Das muss noch ausführlich besprochen werden. Und auch sonst gibt es mancherlei Hindernisse auf dem Weg zu einer Szene, bei der Porumboiu in seiner präzisen und dabei beiläufigen Komödie nie ankommt. Eigentlich ist die Komödie kaum erkennbar, aber die vielen Reflexionen dieses meisterlichen Films über das Kino führen genau an die Grenze zwischen Zynismus und befreiendem Lachen.
Einführung: Bert Rebhandl

Eintritt 4,- Euro

SONNTAG 19.10.2014 | FILM 21.00 Uhr

AL DOILEA JOC (DAS ZWEITE SPIEL) | Rumänien 2014 | R+B: Corneliu Porumboiu | Mit Adrian Porumboiu, Corneliu Porumboiu | 98 min | OmU
Ein Fußballspiel aus dem Archiv, zwei Stimmen aus dem Off: Corneliu Porumboiu und sein Vater Adrian sehen sich die Aufzeichnung einer Begegnung zwischen „Dinamo“ und „Steaua“ aus dem Jahr 1989 an. Adrian Porumboiu war damals Schiedsrichter nicht nur zwischen zwei Fußballteams, sondern auch zwischen zwei Machtbereichen des rumänischen Kommunismus. Einführung: Bert Rebhandl

Eintritt 4,- Euro

DIENSTAG 21.10.2014 | FILM 18.30 Uhr

LA LIMITA DE JOS A CERULUI (DER FERNE HORIZONT) | Rumänien 2014 | R: Igor Cobileanski | B: Corneliu Porumboiu, Igor Cobileanski | K: Oleg Mutu | D: Igor Babiac, Sergiu Voloc, Ela Ionescu, Igor Caras-Romanov, Angela Ciobanu | 80 min | OmeU
Viorel ist 19 Jahre alt und arbeitslos. Seine Mutter drängt ihn, sich einem Polizisten anzuvertrauen, einem Kollegen seines verstorbenen Vaters. Doch Viorel muss dabei vorsichtig sein. Denn er ist auch ein Drogenkurier. Ein ungeschöntes Porträt eines Lebens am Rande. Ein ungeschöntes Portät eines Lebens am Rande der Gesellschaft.

Eintritt 4,- Euro

MITTWOCH 22.10.2014 | FILM 18.30 Uhr

BAD PENNY | Rumänien 2013 | R+B: Andrei Creţulescu | K: Andrei Butică | D: Şerban Pavlu, Dorian Boguţă, Andi Vasluianu | 12 min | OmeU KURZFILM
KOWALSKI | Rumänien 2014 | R+B: Andrei Creţulescu | K: Andrei Butică | D: Şerban Pavlu, Dorian Boguţă, Andi Vasluianu | 18 min | OmeU KURZFILM
DÉJÀ VU | Rumänien 2013 | R+B+K: Dan Chişu | D: Ioana Flora, Mirela Oprişor | 75 min | OmeU
Dreimal Dreier-Konstellationen. In den Kurzfilmen: jeweils drei Männer – zwei gegen einen.
In DÉJÀ VU: ein Mann zwischen zwei Frauen: der Geliebten und der Ehefrau. Wir erfahren eine Menge über Mihai, nur zu sehen bekommen wir ihn nicht: ein radikales Experiment mit subjektiver Kamera. Mit Tania ist er unterwegs zu seinem Ferienhaus. Während der Gespräche tauchen immer wieder Erinnerungsspuren auf: Ein Formexperiment wird zu einer Zeiterfahrung.

Eintritt 4,- Euro

FREITAG 24.10.2014 | FILM 21.00 Uhr

VO VARĂ FOARTE INSTABILĂ (EIN SEHR UNRUHIGER SOMMER) | Rumänien 2014 | R: Anca Damian | B: Anca Damian, Philip Ó Ceallaigh | K: Livui Mărghidan | M: Nathan Larson | D: Ana Ularu, Jamie Sives, Diana Cavallioti, Kim Bodnia | 98 min | OmeU
Es ist sehr heiß in Bukarest. Und die Gewissheiten verschwimmen: Ist die Liebe, ist das Begehren hier nur ein Spiel mit Fiktionen? Vier Personen auf der Suche nach ihren Beziehungen. Ein Spiel mit Obsessionen, bei dem Anca Damian immer wieder mit Montagesequenzen klarmacht, dass ihr eher an einer Collage als an einem orthodoxen Spielfilm gelegen ist.

Eintritt 4,- Euro

SAMSTAG 25.10.2014 | FILM 18.30 Uhr

PLIMBARE (DER SPAZIERGANG) | Rumänien 2014 | R+B: Mihaela Popescu | K: Marius Panduru | D: Valeria Seciu | 15 min | OmeU | KURZFILM. Eine einsame Frau verspürt Lust, einmal wieder auszugehen.

ROXANNE | Rumänien 2014 | R+B: Valentin Hotea | K: Alexandru Sterian | M: The Police | D: Şerban Pavlu, Diana Dumbravă, Mihai Călin, Anghel Damian, Valeria Seciu | 98 min | OmeU. Ein Hit von „The Police“ lief damals in ganz Europa im Radio, nur in Rumänien durfte man „Roxanne“ nicht hören. Deswegen war es eine große Sache, dass ein Verehrer der lebenslustigen Roxana ihr diesen Song auf „Radio Free Europe“ widmete - dafür interessierte sich auch der Geheimdienst. Zwanzig Jahre später versucht Tavi dieses Geheimnis aufzulösen.

Eintritt 4,- Euro

SONNTAG 26.10.2014 | FILM 21.00 Uhr

QUOD ERAT DEMONSTRANDUM | Rumänien 2014 | R+B: Andrei Gruzsniczki | K: Vivi Drăgan Vasile | D: Sorin Leoveanu, Ofelia Popii, Florin Piersic Jr., Dorian Boguţă, Mihai Călin | 108 min | OmeU
Elena, Mathematikerin, hat ein Problem: Ihr Mann ist aus Frankreich nicht zurückgekehrt. Nun möchte auch sie mit dem Sohn das Land verlassen. Durch ihren Antrag wird sie zum Spielball des Geheimdiensts. Dessen eigentliches Ziel ist Sorin, ein exzellenter Mathematiker, der seine Arbeiten ins Ausland schmuggeln muss, weil er sie anders nicht publizieren kann.

Eintritt 4,- Euro

MITTWOCH 29.10.2014 | FILM 18.30 Uhr

OMUL (MENSCH) | Rumänien / Deutschland 2014 | R+B: Brigitte Drodtloff | K: Frank Glencairn | D: Marcel Iureş, Magda Catone, Cristian Nicolaie | 11 min | OmeU | KURZFILM.
Ein stiller Mensch, der seine Sachen verschenkt, zum Verdruss der umstehenden Marktleute.

CÂINELE JAPONEZ (DER JAPANISCHE HUND) | Rumänien 2014 | R+B: Tudor Cristian Jurgiu K: Andrei Butică | D: Victor Rebengiuc, Şerban Pavlu, Kana Hashimoto, Toma Hashimoto | 90 min | OmeU
Ticu kommt mit Frau und Sohn aus Japan, um seinen alten Vater Costache aus dem Katastrophengebiet nach einer Überschwemmung zu holen. Es ist vor allem der kleine Enkel mit seinem Spielzeughund, der Costache hilft, ein wenig Normalität wiederzufinden.
Einführung: Brigitte Drodtloff
Eintritt 4,- Euro

ANSCHLIESSEND VERGABE DES PUBLIKUMSPREISES MIT ABSCHLUSS DES RFFM 2014.

FREITAG 31.10.2014 | LITERATUR 18.00 Uhr

GALERIE DES GENERALKONSULATS VON RUMÄNIEN
Richard-Strauss-Strasse 149 | 81679 München

LUCIAN BLAGA AKTUELL: **DAS DOGMATISCHE WELTALTER**.
Übersetzung in deutscher Sprache und Präsentation: Rainer Schubert, langjähriger österreichischer Kulturattaché in Bukarest und später Professor für Philosophie an der Babes-Bolyai-Universität Cluj.

Die Veranstaltung dient der Präsentation der erstmaligen deutschen Übersetzung eines der grundlegenden Werke Lucian Blagas mit dem Originaltitel: „Eonul dogmatic“. Es bildet den Anfang seiner „Trilogie der Erkenntnis“ und behandelt die Frage, wie der Mensch mit Dogmen umgeht, ob sie nun in der Religion, in der profanen Metaphysik oder in der Wissenschaft auftauchen. Der dogmatischen Denkweise kann der Mensch nicht entrinnen, weil der menschliche Intellekt grundsätzlich auf Mysterien stößt, die sich logisch nicht auflösen lassen. Blagas Schrift ist daher sowohl für Theologen und metaphysisch denkende Philosophen als auch für Naturwissenschaftler von Interesse. Lucian Blaga hat sich in seinen

philosophischen Schriften vorwiegend mit deutschsprachigen Denkern auseinander gesetzt, sodass eine Präsentation seiner Philosophie in deutscher Sprache besonders wichtig ist, um einen Gedankenaustausch zwischen der rumänischen und der deutschen Philosophie zu fördern.
Dauer: ca. 40 Minuten – mit anschließender Diskussionsrunde.
Mitwirkende: Deutsch-Rumänische Kulturgesellschaft APOZITIA.e.V.

Eintritt frei

DONNERSTAG 6.11.2014 | AUSSTELLUNG 18.30 Uhr

HALLE 50, STÄDTISCHES ATELIERHAUS AM DOMAGKPARK
Margarete-Schütte-Lihotzky-Str. 30 | 80807 München
www.atelierhaus-domagkpark.de, Tel 0179 - 8936894

BLICKE AUF RUMÄNIENS VERGANGENHEIT - Fotoausstellung. Luftbilder und außergewöhnliche Aufnahmen aus Rumänien. Kurator Martin Rill

EINMALIGE TRACHTEN AUS RUMÄNIEN - Trachtenausstellung Cristina Liberis präsentiert ihre international hochgelobte und bekannte Ausstellung. Erster Teil mit Trachten aus der Gegend Bistrita-Nasaud, aus der Kollektion von Silvia Floarea Toth, die über Jahre hinweg aus dieser Gegend die faszinierendsten Trachten gesammelt hat. Ihre Kollektion wird von Besuchern als „ein magischer Farbenrausch“ empfunden. Kuratorin: Cristina Liberis

RUMÄNISCHE MUSIK DER ZWISCHENKRIEGSZEIT - aus Bukarest mit Izabela Barbu und Christina Camara. Die Sängerin Izabela Barbu hat Konzerte in Tel Aviv und Wien gegeben, ist im Opernhaus Bukarest aufgetreten und tritt gemeinsam mit Toma Enache im erfolgreichen Musical „Von Maria Tanase bis Edith Piaf” auf.

Eintritt frei

FREITAG 7.11.2014 | THEATER 19.00 Uhr

HALLE 50, STÄDTISCHES ATELIERHAUS AM DOMAGKPARK
Margarete-Schütte-Lihotzky-Str. 30 | 80807 München
www.atelierhaus-domagkpark.de, Tel 0179 - 8936894

MATRIMONIALE – eine Komödie von Lia Bugnar | Theater in rumänischer Sprache | Nottara Theater, Bukarest | Regie, Bühnenbild und Musik: Diana Lupescu | Darsteller: Ada Navrot, Crenguţa Hariton, Lucian Ghimişi, Mihai Marinescu.

Eva, eine sehr reiche Frau will endlich heiraten. Sie geht auf eine Partnervermittlungsseite und wählt zwei Männer aus: Tibi und Zaharia. Nun lädt Eva die beiden Männer zur selben Zeit ein, um sie besser testen zu können. Die Männer gehen die Eroberung der Wunschfrau auf völlig unterschiedliche Art

an – Tibi ist ein Draufgänger, Zaharia eher zurückhaltend und passiv. Doch während des Treffens kommen unbeliebte Wahrheiten ans Licht und der Konflikt eskaliert, als eine neue Frau erscheint: Mira. Eva geht nun davon aus, dass beide Männer es nur auf ihr Vermögen abgesehen haben – doch die Überraschung ist groß, als sie merkt, welche die wahren Beweggründe sind und welche Rolle die neue Frau spielt... Dauer 1 Std 40 Min.
Karten an der Abendkasse ab 17.30 Uhr.

Eintritt 20,- Euro

SAMSTAG 8.11.2014 | FÜR ALLE SINNE 12.00 - 21.00 Uhr

HALLE 50, STÄDTISCHES ATELIERHAUS AM DOMAGKPARK
Margarete-Schütte-Lihotzky-Str. 30 | 80807 München
www.atelierhaus-domagkpark.de, Tel 0179 - 8936894

RUMÄNIEN FÜR ALLE SINNE – Ausstellungen, Tanz, kulinarische Events

12.00 Uhr | Eröffnung der Verkaufsstände der verschiednen Nationalitäten die in Rumänien vertreten sind – Bücher, Souvenirs und kulinarische Besonderheiten.

13.00 Uhr | Vorstellung des zweiten Teils der Trachtenausstellung, mit Kostümen aus dem Raum Tulcea, von Cristina Liberis.

15.00 Uhr | Auftritt der Folkloregruppe BALADELE DELTEI. Die international bekannte Tanzgruppe führt unter der Choreographie von Ştefan Coman traditionelle Tänze aus verschiedenen Regionen Rumäniens auf Dobrogea, Moldova und Oltenia.

17.00 Uhr | Vier Kurzfilme über Rumänien mit anschließender Diskussionsrunde.

13.00 -14.00 Uhr und ab 18.00 Uhr | Bewirtung mit typischen rumänischen Speisen und Getränken.

Eintritt frei

SONNTAG 9.11.2014 | FAMILIENTAG 12.00 - 21.00 Uhr

HALLE 50, STÄDTISCHES ATELIERHAUS AM DOMAGKPARK
Margarete-Schütte-Lihotzky-Str. 30 | 80807 München
www.atelierhaus-domagkpark.de, Tel 0179 - 8936894

RUMÄNIEN FÜR ALLE SINNE – Kinderprogramm, Ausstellungen, Tanz, kulinarische Events

KINDER- und FAMILIENTAG. Kinder können unter fachkundiger Anleitung malen, zeichnen, kreativ gestalten, modellieren, kochen, backen, tanzen und dabei ihre künstlerische Begabung erkunden und vorführen.

12.30 -14.30 Uhr | BACKEN WIE IN SIEBENBÜRGEN – unter der Anleitung von Annerose Kloos von

‘Bettinas Baumstriezel‘ www.bettinascatering.de
‘Wie backen wir uns einen Baumstriezel?‘ – gemeinsam mit Annerose Kloos und ihrem Team werden Kinder die Freude am Backen siebenbürgischer Spezialitäten entdecken!

14.30 – 16.30 Uhr | MALEN Vielfältige Gestaltungsthemen und Gestaltungstechniken bieten Kindern diverse Möglichkeiten, sich kreativ zu betätigen. Die Kinder werden aber auch dazu ermutigt, ihre ganz eigenen Ideen umzusetzen. Mit Fantasie und Kreativität werden dabei ihre Fähigkeiten gefordert und ihre künstlerische Begabung motiviert. Hier können Kinder ihre künstlerischen Fähigkeiten erlernen und ausprobieren. Unterrichtssprache nach Wunsch - deutsch oder rumänisch.
In jedem Fall gehen die kleinen Künstler mit besonderen, selbst gestalteten Objekten nach Hause.
Weitere Infos unter: 0179-8936894 oder farbe@maria-lie-steiner.com

Kunstkurs: € 11 (p.K., inkl. Material)

17.00-18.00 | TANZ Siebenbürgisch-Sächsische Tanzgruppe führt Kindertänze auf und die Anwesenden können auf Wunsch mitmachen.

13.00 -14.00 Uhr und ab 18.00 Uhr | Bewirtung mit typischen rumänischen Speisen und Getränken.

20.00-21.00 Uhr | **FEIERLICHER ABSCHLUSS DER RUMÄNISCHEN KULTURTAGE 2014.**

Eintritt frei

Mit freundlicher Unterstützung:

TAROM ROMANIAN AIR TRANSPORT
RUMÄNISCHES KULTURINSTITUT BERLIN
absolute media
Landeshauptstadt München
MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE
Bayerische Staatskanzlei
film museum münchen
Generalkonsulat von Rumänien in München

„Kultur ist die schönste Brücke zwischen zwei Ländern.“

Brigitte Drodtloff
Vorsitzende Ge-Fo-Rum e.V.

Veranstalter:

- Gesellschaft zur Förderung der Rumänischen Kultur und Tradition e.V.
- Filmmuseum München
- Münchener Musikseminar e.V.
- CabliFunart s.r.l.

Mit freundlicher Unterstützung:

- Bayerische Staatskanzlei
- Kulturreferat der Landeshauptstadt München
- Generalkonsulat von Rumänien in München
- CNC - Centrul Național al Cinematografiei
- Rumänisches Kulturinstitut Berlin
- Rumänisches Außenministerium PRRP
- Rumänische Union in Deutschland e.V.

Mit Dank an:
Alina Sălcudeanu
Klaus Volkmer
Anton Niculescu
Cristina Hoffman
Verband der Siebenbürger Sachsen
Sevghin Mayr

Sponsoren:
triarte international
Dr. med. Christine Quack
Bauunternehmen LAZAR GmbH
Claus-Christian Vogel
Hausarztpraxis Dr. Monica Schobel
absolute media gmbh
Martin von Hochmeister
Dr. Monika Fomino
Tarom

Organisation:
Brigitte Drodtloff
Maria Lie Steiner
Cristina Liberis
Walter Krafft

Grafik:
gestaltungsbüro Lie + Steiner | München

Infos :
www.ge-fo-rum.de
www.filmmuseum-muenchen.de
www.gasteig.de